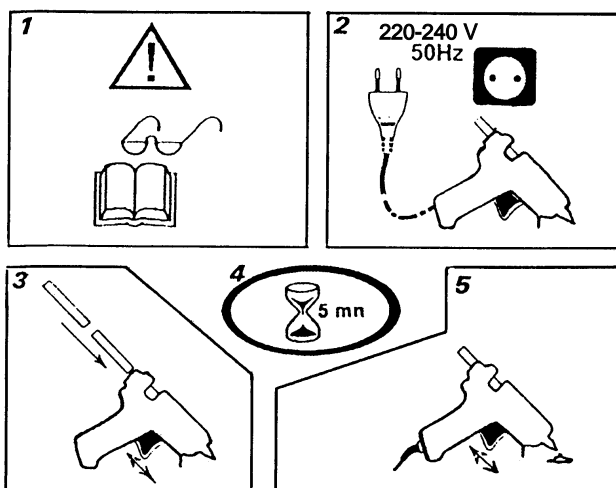


- (FR) Pistolets à colle électriques
- (ES) Pistolas de cola eléctricas
- (PT) Pistolas de cola eléctricas
- (IT) Pistole a colla elettriche
- (DE) Elektrische klebepistolen
- (GB) Electric glue guns
- (NL) Elektrische lijmpistolen
- (GR) Ηλεκτρικά πιστόλια κόλλησης
- (SE) Elektriska limpistoler
- (NO) Elektriske limpistoler
- (FI) Sähkötoimiset kuumaliimapistoolit
- (DK) Elektriske limpistoler
- (EE) Elektrilised liimipüstolid
- (LV) Elektriskās līmes pistoles
- (LT) Elektriniai klijų pistoletai
- (RU) Электрический пистолет для склеивания
- (PL) Elektryczne pistolety klejowe
- (CZ) Elektrické lepicí pistole
- (SK) Elektrické tavné pištole
- (HU) Elektromos ragasztópisztolyok
- (SI) Električne lepilne pištole
- (HR) Električni pištolji za lijepljenje
- (BA) Električni pištolji za lijepljenje
- (TR) Elektrikli yapıştırıcı tabancaları

- Instructions d'utilisation
- Instrucciones de utilización
- Instruções de utilização
- Istruzioni per l'uso
- Bedieneranweisung
- Operating instructions
- Gebruiksaanwijzingen
- Οδηγίες λειτουργίας
- Bruksanvisningar
- Bruksanvisning
- Käyttöohjeet
- Betjeningsvejledning
- Kasutusjuhend
- Lietošanas instrukcijas
- Naudojimo instrukcijos
- Инструкции пользователя
- Instrukcja obsługi
- Návod k použití
- Prevádzkové pokyny
- Kezelési útmutató
- Delovna navodila
- Upute za upotrebu
- Uputstva za upotrebu
- Kullanım talimatları

	G 1000
V	220 – 240
HZ	50
W	16 (40)
 Rapid	 12



INSTRUCTION DE SECURITE

FR

A lire attentivement avant d'utiliser l'appareil.

- SURFACES CHAUDES ! (la buse de l'appareil et la colle peuvent atteindre des températures de l'ordre de 150 à 200° C. (suivant les modèles).
- Eviter tout contact avec la peau. En cas de brûlure, immerger immédiatement la plaie sous l'eau froide. L'utilisation par les enfants nécessite la présence d'un adulte.
- Ne pas utiliser l'appareil en milieu humide, sous la pluie. Ne pas l'exposer à des projections d'eau.
- Débrancher l'appareil : ôter la fiche murale en cas de non-utilisation.
- Ne jamais introduire d'autres objets que les bâtonnets de colle préconisés dans l'appareil.
- Ne jamais retirer un bâtonnet déjà introduit dans l'appareil, sous peine de dommages irréparables.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le câble.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

RECOMMANDATIONS - REPARATIONS

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Mise au rebut: En fin de vie de l'appareil, l'utilisateur déposera le produit dans un lieu de récupération prévu à cet effet (déchetterie).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ES

A leer atentamente antes de utilizar el aparato.

- SUPERFICIES CALIENTES (la boquilla del aparato y la cola pueden alcanzar temperaturas del orden de 150 a 200° C (según los modelos)
- Evitar todo contacto con la piel. En caso de quemadura, poner la parte quemada inmediatamente en agua fría. Si los niños utilizan el aparato se requiere la presencia de un adulto.
- No utilizar el aparato en medio húmedo, bajo la lluvia. No exponerlo a proyecciones de agua.
- Desconectar el aparato : retirar el enchufe mural en caso de non utilización.
- No introducir nunca otros objetos que non sean los bastoncillos de cola recomendados dentro del aparato.
- Non retirar nunca un bastoncillo ya introducido en el aparato so pena de causar daños irreparables.
- No desconectar nunca el aparato tirando del cable.
- Esta herramienta no está diseñada para ser usada por personas y niños con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad, monitorización o instrucción en cuanto al uso del dispositivo. Se deberá vigilar que los niños no jueguen con esta herramienta.

RECOMENDACIONES - REPARACIONES

- Si el cable de alimentación estuviere estropeado, deberá reemplazarlo el servicio posventa del fabricante, o una persona cualificada similar, con objeto de evitar cualquier tipo de peligro.
- Cómo deshacerse de la herramienta. El propietario de la herramienta debe arrojarla en un punto verde/limpio o en una estación de reciclado específica.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

PT

Ler atentamente antes de utilizar o aparelho.

- SUPERFÍCIES QUENTES (o bico do aparelho e a cola podem atingir temperaturas da ordem dos 150 a 200° C (consoante os modelos). Evite qualquer contacto com a pele. Em caso de queimadura, submergir imediatamente a chaga em água fria. A utilização do aparelho por crianças obriga à presença de um adulto
- Não utilizar o aparelho em locais húmidos ou expostos à chuva. Não expor o aparelho a contactos com água.
- Desligar o aparelho : retirar a ficha de tomada eléctrica em caso de não utilização.
- Não introduzir no aparelho outros objectos que não as cargas de cola indicadas.
- Não retirar uma carga de decola já introduzida no aparelho, sob pena de danos irreparáveis.
- Não desligar nunca a aparelho puxando pelo fio.
- Esta ferramenta não se destina a ser utilizada por pessoas (crianças incluídas) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, excepto se tiverem a ajuda de uma pessoa que seja responsável pela segurança, controlo e cumprimento das instruções de utilização do dispositivo. As crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza que não brincam com a ferramenta.

RECOMENDAÇÃO PARA CONsertos

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por uma pessoa qualificada similar de forma a evitar um perigo.
- Despejo do aparelho: O seu proprietário deverá colocá-lo num contentor ecológico apropriado.

MISURE DI SICUREZZA

IT

Leggere attentamente prima dell'uso.

- SUPERFICI CALDE : il diffusore dell'apparecchio e la colla possono raggiungere temperature da 150° a 200° (a seconda dei modelli).
- Evitare il contatto con la pelle. In caso di ustione, immergere subito la ferita in acqua fredda. L'utilizzo da parte di bambini necessita la presenza di un adulto.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambiente umido o sotto la pioggia. Non esporlo a schizzi d'acqua.
- Disinserire l'apparecchio, se non lo si utilizza, staccando la presa a muro.
- Non introdurre nell'apparecchio oggetti altri che gli appositi bastoncini di colla.
- Non rimuovere un bastoncino già introdotto nell'apparecchio, onde evitare danni irreparabili.
- Per disinserire l'apparecchio, non tirare il filo.
- Questo utensile non è adatto all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali, né da parte di persone prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che non siano coadiuvate da una persona responsabile per la loro sicurezza che le abbia adeguatamente istruite in merito all'uso. Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini.

RACCOMANDAZIONI - RIPARAZIONI

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza in garanzia o da una persona con simile qualifica allo scopo di evitare pericoli.
- Per lo smaltimento dell'incoltratrice utilizzare sempre le aree di riciclaggio autorizzate o i punti di raccolta ecologici.

SICHERHEITSHINWEISE

DE

Aufmerksam vor Benutzung des Apparats lesen

- HEISSE OBERFLÄCHEN (die Düse des Apparats und der Klebstoff können Temperaturen zwischen 150 und 200°C (je nach Modell erreichen). Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden. Bei Verbrennungen die Wunde sofort unter kaltem Wasser auswaschen. Kinder dürfen den Apparat nur im Beisein einer erwachsenen Person benutzen.
- Der Apparat darf nicht in feuchter Umgebung oder bei Regen benutzt werden. Keinen Wasserstrahlen aussetzen.
- Bei Nichtbenutzung den Apparat ausstecken d.h. den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Niemals andere Gegenstände als die empfohlenen Klebestäbchen in dem Apparat einlegen.
- Niemals ein schon eingelegte Klebestäbchen entfernen. Dies kann zu einem nicht reparablen Schaden führen.
- Niemals den Apparat durch bloßes Ziehen am Kabel ausstecken.
- Dieses Werkzeug darf nicht durch Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen mit fehlender Erfahrung oder fehlendem Wissen verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person betreut werden, die für ihre Sicherheit, Überwachung oder Anleitung in Bezug auf den Gebrauch dieses Gerätes verantwortlich ist. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Werkzeug spielen.

REPARATUREMPFEHLUNGEN

- Im Falle einer Beschädigung des Stromkabels muss dieses zur Vermeidung jeglicher Gefahr entweder vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden.
- Falls Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich an geeignete und anerkannte Wiederverwertungs-Stellen.

SAFETY INSTRUCTIONS

GB

Read carefully before using the glue gun.

- HOT SURFACES (the glue and the nozzle of the gun can reach temperatures ranging from 150 to 200°C (depending on the model used) Avoid all skin contact. If burnt, plunge the burn under cold water.
- Children should only use the gun in the presence of an adult.
- Do not use the gun in damp or wet conditions or expose it to rain.
- Unplug the gun from the wall socket when not in use.
- Never put any object in the gun other than the glue sticks recommended.
- Never take a glue stick out once it has been put into the gun: the resulting damage may be irreparable.
- Never pull the cord to unplug the glue gun.
- This tool is not intended to be used by people (children included) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons lacking experience or knowledge, unless they were able to benefit from a person responsible for their safety, monitoring or screening instructions regarding the use of the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.

RECOMMENDATIONS - REPAIRS

- If the power supply cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's after sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger.
- Should you wish to dispose of the tool always used recognised and dedicated recycling station or green collection point.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

NL

Aandachtig lezen voor gebruik.

- WARMTE OPPERVLAKKEN : de buis van het apparaat en de lijm kunnen, afhankelijk van het model, temperaturen van 150 tot 200° C bereiken. Vermijd elk contact met de huid. Bij verbranding de wond onmiddellijk onderdompelen in koud water. Als kinderen het apparaat gebruiken moet er altijd een volwassene aanwezig zijn.
- Het apparaat niet gebruiken in een vochtige omgeving of bij regen. Het apparaat niet blootstellen aan waterstralen.
- Het apparaat uitschakelen : de wandstekker uittrekken als het niet gebruikt wordt.
- Nooit andere voorwerpen dan de aanbevolen lijmstaafjes in het apparaat plaatsen.
- Nooit een al aangebracht lijmstaafje eruit halen. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Het apparaat nooit uitschakelen door aan de kabel te trekken.
- Dit gereedschap is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (kinderen inbegrepen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij in het oog worden gehouden door iemand die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of vooraf de nodige instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te garanderen dat zij niet spelen met het gereedschap.

OPGELET - REPARATIES

- Om geen gevaar te lopen, dient een beschadigde voedingskabel vervangen te worden door de fabricant, de dienst na verkoop of door een gelijkaardig gekwalificeerd persoon.
- Te verwijderen apparaten dient u in te leveren bij de bekende recycle inningsposten.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

GR

- Πριν χρησιμοποιήσετε το πιστόλι κόλλησης, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- ΘΕΡΜΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ (η θερμοκρασία της κόλλας και του στομίου του πιστολιού μπορεί να φτάσει στους 150 με 200°C (ανάλογα με το μοντέλο) Αποφεύγετε κάθε επαφή με το δέρμα. Αν προκληθεί κάψιμο, βάλτε το μέρος του καψιμού μέσα σε κρύο νερό. Τα παιδιά μπορούν να χρησιμοποιούν το πιστόλι μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου ατόμου.
- Μη χρησιμοποιείτε το πιστόλι κάτω από συνθήκες υγρασίας, ούτε να το εκθέτετε στη βροχή.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το πιστόλι, βγάξτε το από την πρίζα.
- Μη βάλτε κανένα αντικείμενο μέσα στο πιστόλι εκτός από τα συνιστάμενα στικ κόλλας.
- Μη βγάξετε ποτέ ένα στικ κόλλας από τη στιγμή που έχει τοποθετηθεί μέσα στο πιστόλι: Μπορεί να υπάρξει ανεπανόρθωτη ζημιά.
- Μη τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να βγάλετε από την πρίζα το πιστόλι κόλλησης.
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή άτομα που στερούνται εμπειρίας ή γνώσης, εκτός και αν μπορούν να λάβουν βοήθεια από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, που παρακολουθεί ή εφαρμόζει τις οδηγίες για τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Αν χαλάσει το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις του κατασκευαστή ή κάποιο αρμόδιο για τον σκοπό αυτό άτομο, ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Απλά λήξη από το εργαλείο. Ο ιδιοκτήτης του εργαλείου θα πρέπει να το πεί σε κάποιο αναγνωρισμένο κέντρο ανακύκλωσης ή εγκεκριμένο σημείο περισυλλογής.

